

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

DOCUMENTS
INDEX UNIT

MASTER

2 MAR 1953



STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

**Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
November 1952.**

RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

**Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat**

pendant le mois de novembre 1952

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I: Treaties and international agreements registered: Nos. 1939 to 1963.....	2
PART II: Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 475 to 479.....	22
ANNEX A: Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	26
ANNEX B: Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations.....	46
ANNEX C: Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	48

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I: Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 1939 à 1963.....	3
PARTIE II: Traité et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 475 à 479.....	23
ANNEXE A: Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	27
ANNEXE B: Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies.....	47
ANNEXE C: Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société de Nations.....	49

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements

registered during the month of November 1952

Nos. 1939 to 1963

No. 1939 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Agreements relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers:

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the agreement of 4 August 1942, as amended, relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 25 March and 2 April 1947.

Came into force on 2 April 1947 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the legal employment of certain Mexican workers who entered the United States of America illegally to engage in agricultural work. Mexico, 10 March 1947.

Came into force on 10 March 1947 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing, with respect to employment in the State of Texas, the agreement of 10 March 1947 relating to the legal employment of certain Mexican workers who entered the United States of America illegally to engage in agricultural work. Mexico, 10 March 1947.

Came into force on 10 March 1947 by the exchange of the said notes. It was terminated on 15 October 1947 by virtue of a notification in writing given by the Government of Mexico to the Government of the United States of America on that date.

Exchange of notes constituting an agreement superseding the agreements of 26 April 1943 and 10 March 1947 relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 20 and 21 February 1948.

Came into force on 21 February 1948 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 1 August 1949.

Came into force on 1 August 1949 by the exchange of the said notes. It terminated on 15 July 1951 by virtue of a notification in writing given on 15 June 1951 by the Government of Mexico to the Government of the United States of America, in accordance with article 35.

PARTIE I

Traité et accords internationaux

enregistrés pendant le mois de novembre 1952

Nos. 1939 à 1963

No. 1939 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Accords relatifs à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains:

Echange de notes constituant un accord complétant l'accord du 4 août 1942, modifié, relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 25 mars et 2 avril 1947.

Entré en vigueur le 2 avril 1947 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'emploi, dans des conditions régulières, de certains travailleurs mexicains qui ont pénétré irrégulièrement aux Etats-Unis d'Amérique pour s'y livrer à des travaux agricoles. Mexico, 10 mars 1947.

Entré en vigueur le 10 mars 1947 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord complétant, en ce qui concerne l'emploi dans l'Etat du Texas, l'accord du 10 mars 1947 relatif à l'emploi, dans des conditions régulières, de certains travailleurs mexicains qui ont pénétré irrégulièrement aux Etats-Unis pour s'y livrer à des travaux agricoles. Mexico, 10 mars 1947.

Entré en vigueur le 10 mars 1947 par l'échange desdites notes. L'accord a pris fin le 15 octobre 1947, en vertu d'une notification écrite adressée à cette date par le Gouvernement du Mexique au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Echange de notes constituant un accord renplaçant les accords des 26 avril 1943 et 10 mars 1947 relatifs à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 20 et 21 février 1948.

Entré en vigueur le 21 février 1948 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 1er août 1949.

Entré en vigueur le 1er août 1949 par l'échange desdites notes. L'Accord a pris fin le 15 juillet 1951 en vertu d'une notification écrite adressée le 15 juin 1951 par le Gouvernement du Mexique au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, conformément à l'article 35.

Exchange of notes constituting an agreement regarding the interpretation of the agreement of 1 August 1949 relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 19 August 1949.

Came into force on 19 August 1949 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending, for the remaining portion of 1949, article 12 of the agreement of 1 August 1949 relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 13, 14, 21, 26 and 31 October and 9 November 1949.

Came into force on 9 November 1949 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending indefinitely the amendment to article 12 of the agreement of 1 August 1949 relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 10 and 12 May 1950.

Came into force on 12 May 1950 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement accepting certain rules of procedure and supplemental joint interpretations relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 28 July 1950.

Came into force on 28 July 1950 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 November 1952.

No. 1940 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Agreement concerning the interment in France and in territories of the French Union or the removal to the United States of the bodies of American soldiers killed in the war of 1939-1945. Signed at Paris, on 1 October 1947.

Came into force on 1 October 1947, upon signature, in accordance with article 11.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

Echange de notes constituant un accord ayant trait à l'interprétation de l'accord du 1er août 1949 relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 19 août 1949.

Entré en vigueur le 19 août 1949 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant, pour la partie restant à courir de l'année 1949, l'article 12 de l'accord du 1er août 1949 relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 13, 14, 21, 26 et 31 octobre et 9 novembre 1949.

Entré en vigueur le 9 novembre 1949 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord prolongeant indéfiniment l'amendement à l'article 12 de l'accord du 1er août 1949 relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 10 et 12 mai 1950.

Entré en vigueur le 12 mai 1950 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord établissant certaines procédures et certaines interprétations communes complémentaires relatives à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 28 juillet 1950.

Entré en vigueur le 28 juillet 1950 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 3 novembre 1952.

No. 1940 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Accord concernant l'inhumation en France et dans les territoires de l'Union française ou le transfert aux Etats-Unis des corps des ressortissants américains victimes de la guerre de 1939-1945. Signé à Paris, le 1er octobre 1947.

Entré en vigueur le 1er octobre 1947, dès la signature, conformément à l'article 11.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1941 UNITED STATES OF AMERICA AND HUNGARY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the interment of American military personnel in Hungary. Budapest, 18 June, 15 July and 9 August 1946.

Came into force on 9 August 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1942 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the disposition and care of the remains of deceased members of the United States Armed Forces now buried in Italy. Rome, 13 and 24 September 1946.

Came into force on 24 September 1946 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Washington, 18 December 1947 and 21 January 1948.

Came into force on 21 January 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Exchange of notes constituting an understanding relating to the amendment of the above-mentioned agreement. Washington, 24 March and 19 April 1948.

Came into force on 19 April 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1943 UNITED STATES OF AMERICA AND NETHERLANDS:

Exchange of notes constituting an agreement relating to American war graves in the Netherlands and the Netherlands overseas territories. The Hague, 11 April 1947.

Came into force on 11 April 1947 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

Certified statement relating to the amendment of article 5(f) of the above-mentioned agreement was registered by the Netherlands on 22 November 1952.

No. 1941 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HONGRIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'inhumation en Hongrie de membres des forces armées américaines. Budapest, 18 juin, 15 juillet et 9 août 1946.

Entré en vigueur le 9 août 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1942 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux mesures à prendre en ce qui concerne les dépourvus des membres des forces armées américaines actuellement inhumés en Italie. Rome, 13 et 24 septembre 1946.

Entré en vigueur le 24 septembre 1946 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 18 décembre 1947 et 21 janvier 1948.

Entré en vigueur le 21 janvier 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Echange de notes constituant un accord relatif à la modification de l'accord susmentionné. Washington, 24 mars et 19 avril 1948.

Entré en vigueur le 19 avril 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1943 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAYS-BAS:

Echange de notes constituant un accord relatif aux sépultures militaires américaines aux Pays-Bas et dans les territoires néerlandais d'outre-mer. La Haye, 11 avril 1947.

Entré en vigueur le 11 avril 1947 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

Les Pays-Bas ont enregistré le 22 novembre 1952 une déclaration certifiée relative à la modification de l'article 5 f) de l'accord susmentionné.

No. 1944 UNITED STATES OF AMERICA AND RUMANIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to war graves registration and associated matters. Bucharest, 19 and 28 June 1946.

Came into force on 28 June 1946 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Rumanian.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1945 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the application and interpretation, with respect to the stationing on the Great Lakes of naval vessels for the purpose of training naval reserve personnel, of the agreement of 28 and 29 April 1817 regarding naval forces on those lakes. Washington, 18 November and 6 December 1946.

Came into force on 6 December 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1946 UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:

Exchange of notes constituting an agreement amending the letter agreement of 24 January 1941 relating to cooperative plantation rubber investigation in Haiti. Port-au-Prince, 3 and 11 February 1948.

Came into force on 11 February 1948 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1947 UNITED STATES OF AMERICA AND LUXEMBOURG:

Memorandum of understanding regarding claims between the two governments arising out of the conduct of the war. Signed at Luxembourg, on 12 September 1946.

Came into force on 12 September 1946 by signature.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1944 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROUMANIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'enregistrement des sépultures militaires et à des questions connexes. Bucarest, 19 et 28 juin 1946.

Entré en vigueur le 28 juin 1946 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et roumain.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1945 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'application et à l'interprétation de l'accord des 28 et 29 avril 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs, en ce qui concerne la présence dans les eaux de ces lacs de navires destinés à l'entraînement des réservistes des forces navales. Washington, 18 novembre et 6 décembre 1946.

Entré en vigueur le 6 décembre 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1946 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAITI:

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord par échange de lettres du 24 janvier 1941 relatif à des recherches coopératives sur le caoutchouc de plantation en Haïti. Port-au-Prince, 3 et 11 février 1948.

Entré en vigueur le 11 février 1948 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1947 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LUXEMBOURG:

Accord au sujet des revendications entre les deux Gouvernements résultant de la conduite de la guerre. Signé à Luxembourg, le 12 septembre 1946.

Entré en vigueur le 12 septembre 1946 par signature.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1948 UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on dates and procedures for return of three icebreakers and twenty-seven frigates of the United States Navy received by the Union of Soviet Socialist Republics under Lend-Lease Act. Signed at Washington, on 27 September 1949.

Came into force on 27 September 1949 by signature.

Official texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1949 INDIA AND BURMA:

Treaty of friendship. Signed at Rangoon, on 7 July 1951.

Came into force on 31 January 1952 by the exchange of the instruments of ratification at Rangoon, in accordance with article VII.

Official texts: English, Burmese and Hindi.

Registered by India on 7 November 1952.

No. 1950 DENMARK AND PORTUGAL:

Trade agreement. Signed at Copenhagen, on 29 August 1952.

Came into force provisionally on 4 April 1952 and definitively on 29 August 1952, as from the date of signature, in accordance with article VI.

Official text: French.

Registered by Denmark on 19 November 1952.

No. 1951 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ETHIOPIA:

Exchange of notes constituting an agreement regarding financial arrangements on the establishment of the federation of Eritrea with Ethiopia. Addis Ababa, 5 and 6 September 1952.

Came into force on 6 September 1952 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting a supplementary agreement regarding financial arrangements on the establishment of the federation of Eritrea with Ethiopia. Addis Ababa, 27 September 1952.

Came into force on 27 September 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1952.

No. 1948 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Accord relatif aux dates et modalités de restitution de trois brise-glaces et de vingt-sept frégates de la marine des Etats-Unis reçus par l'Union des Républiques socialistes soviétiques au titre de la loi relative au prêt-bail. Signé à Washington, le 27 septembre 1949.

Entré en vigueur le 27 septembre 1949 par signature.

Textes officiels anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1949 INDE ET BIRMANIE:

Traité d'amitié. Signé à Rangoon, le 7 juillet 1951.

Entré en vigueur le 31 janvier 1952 par l'échange des instruments de ratification, à Rangoon, conformément à l'article VII.

Textes officiels anglais, birman et hindî.

Enregistré par l'Inde le 7 novembre 1952.

No. 1950 DANEMARK ET PORTUGAL:

Accord commercial. Signé à Copenhague, le 29 août 1952.

Entré en vigueur provisoirement le 4 avril 1952 et définitivement dès sa signature, le 29 août 1952, conformément à l'article VI.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 19 novembre 1952.

No. 1951 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETHIOPIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à des arrangements financiers à l'occasion de l'établissement de la fédération entre l'Erythrée et l'Ethiopie. Addis-Abéba, 5 et 6 septembre 1952.

Entré en vigueur le 6 septembre 1952 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord complémentaire relatif à des arrangements financiers à l'occasion de l'établissement de la fédération entre l'Erythrée et l'Ethiopie. Addis-Abéba, 27 septembre 1952.

Entré en vigueur le 27 septembre 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1952.

No. 1952 NETHERLANDS AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Treaty (with final protocol) on social security. Signed at Bonn, on 29 March 1951.

Came into force on 1 November 1952, in accordance with article 37(2), the instruments of ratification having been exchanged at The Hague on 23 September 1952.

First additional agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951.

Came into force on 1 April 1951, in accordance with article 11.

Second additional agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951.

Came into force on 1 November 1952, in accordance with article 10.

Third additional agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951.

Came into force on 1 November 1952, in accordance with article 4.

Official texts: Dutch and German.

Registered by the Netherlands on 22 November 1952.

No. 1953 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND PHILIPPINES:

Agreement on the privileges, immunities and facilities to be granted by the Government of the Philippines to the World Health Organization. Signed at Manila, on 22 July 1951.

Having been approved by the World Health Assembly on 21 May 1952 and by the Government of the Republic of the Philippines on 22 August 1952, the agreement came into force on 29 September 1952 by an exchange of notes, in accordance with section 33.

Official texts: English and French.

Registered by the World Health Organization on 24 November 1952.

No. 1954 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND IRAQ:

Exchange of notes constituting an agreement terminating the agreement and exchange of notes of 31 March 1936 regarding the railway system of Iraq. Bagdad, 21 June 1952.

Came into force on 21 June 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 November 1952.

No. 1952 PAYS-BAS ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Traité (avec protocole final) relatif à la sécurité sociale. Signé à Bonn, le 29 mars 1951.

Entré en vigueur le 1er novembre 1952, conformément à l'article 37(2), les instruments de ratification ayant été échangés à La Haye, le 23 septembre 1952.

Premier accord additionnel. Signé à Bonn, le 29 mars 1951.

Entré en vigueur le 1er avril 1951, conformément à l'article 11.

Deuxième accord additionnel. Signé à Bonn, le 29 mars 1951.

Entré en vigueur le 1er novembre 1952, conformément à l'article 10.

Troisième accord additionnel. Signé à Bonn, le 29 mars 1951.

Entré en vigueur le 1er novembre 1952, conformément à l'article 4.

Textes officiels néerlandais et allemand.

Enregistrés par les Pays-Bas le 22 novembre 1952.

No. 1953 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET PHILIPPINES:

Accord relatif aux priviléges, immunités et facilités dont le Gouvernement des Philippines devra faire bénéficier l'Organisation mondiale de la santé. Signé à Manille le 22 juillet 1951.

L'accord est entré en vigueur le 29 septembre 1952, par un échange de notes, conformément à l'article 33, après avoir été approuvé par l'Assemblée mondiale de la santé le 21 mai 1952 et par le Gouvernement de la République des Philippines le 22 août 1952.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 24 novembre 1952.

No. 1954 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET IRAK:

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'accord et à l'échange de notes du 31 mars 1936 relatif au réseau ferroviaire de l'Irak. Bagdad, 21 juin 1952.

Entré en vigueur le 21 juin 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 novembre 1952.

No. 1955 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JAPAN:

Sterling Payments Agreement (with exchange of notes). Signed at Tokyo, on 31 August 1951.

Came into force on 28 April 1952, upon the entry into force of the Treaty of Peace with Japan, in accordance with article 9.

Official text: English.

Exchange of notes constituting an agreement prolonging the above-mentioned agreement until 31 December 1952. Tokyo, 15 August 1952.

Came into force on 15 August 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 November 1952.

No. 1956 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SULTANATE OF MUSCAT AND OMAN:

Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (with exchange of letters). Signed at Muscat, on 20 December 1951.

Came into force on 19 May 1952 by the exchange of the instruments of ratification at Muscat, in accordance with article 16.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 November 1952.

No. 1957 LAOS:

Declaration accepting the jurisdiction of the International Court of Justice in respect of disputes which may be referred to the Court under the terms of article 22 of the Treaty of Peace with Japan, signed at San Francisco, on 8 September 1951. Vientiane, 24 October 1952.

Deposit with the Registrar of the International Court of Justice on 31 October 1952.

Official text: French.

Registered ex officio on 25 November 1952.

No. 1955 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JAPON:

Accord relatif aux règlements en livres sterling (avec échange de notes).
Signé à Tokio, le 31 août 1951.

Entré en vigueur le 28 avril 1952, au moment de l'entrée en vigueur du Traité de paix avec le Japon, conformément à l'article 9.

Texte officiel anglais.

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné jusqu'au 31 décembre 1952. Tokio, 15 août 1952.

Entré en vigueur le 15 août 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 novembre 1952.

No. 1956 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SULTANAT DE MASCATE ET OMAN:

Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec échange de lettres).
Signé à Mascate, le 20 décembre 1951.

Entré en vigueur à titre provisoire le 1er janvier 1952 et à titre définitif le 19 mai 1952, par l'échange des instruments de ratification à Mascate, conformément à l'article 16.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 novembre 1952.

No. 1957 LACS:

Déclaration portant reconnaissance de la juridiction de la Cour internationale de Justice en ce qui concerne les différends qui pourraient être soumis à la décision de la Cour aux termes de l'article 22 du Traité de Paix avec le Japon, signé à San-Francisco le 8 septembre 1951. Vientiane, 24 octobre 1952.

Instrument déposé auprès du Greffier de la Cour internationale de Justice, le 31 octobre 1952.

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 25 novembre 1952.

No. 1958 BELGIUM AND TURKEY:

Exchange of letters constituting an agreement concerning abolition of the passport visa requirement in relations between the two countries. Ankara, 16 October 1952.

Came into force on 1 December 1952 in accordance with the provisions of the said letters. Is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 28 November 1952.

No. 1959 UNITED STATES OF AMERICA AND ECUADOR:

Exchange of notes constituting an agreement extending and modifying the agreement of 22 January 1945 relating to a cooperative program of education in Ecuador. Quito, 2 October and 14 November 1947.

Came into force on 14 November 1947 by the exchange of the said notes and, according to its terms, became operative on 22 January 1948.

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years the cooperative program of education in Ecuador. Quito, 15 September 1950.

Came into force on 26 October 1950 and became operative retroactively from 30 June 1950, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 November 1952.

No. 1960 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Agreement for a cooperative program of education. Signed at Managua, on 31 January 1951.

Came into force on 31 January 1951, as from the date of signature, in accordance with article XVIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 November 1952.

No. 1958 BELGIQUE ET TURQUIE:

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Ankara, 16 octobre 1952.

Entré en vigueur le 1er décembre 1952, conformément aux termes desdites lettres. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 28 novembre 1952.

No. 1959 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EQUATEUR:

Echange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant l'accord du 22 janvier 1945 relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement en Equateur. Quito, 2 octobre et 14 novembre 1947.

Entré en vigueur le 14 novembre 1947 par l'échange desdites notes et entré en application le 22 janvier 1948, conformément aux termes dudit accord.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière d'enseignement en Equateur. Quito, 15 septembre 1950.

Entré en vigueur le 26 octobre 1950 et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1950, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 1960 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Accord relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement. Signé à Managua, le 31 janvier 1951.

Entré en vigueur le 31 janvier 1951, date de la signature, conformément à l'article XVIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 1961 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year the cooperative program of education in Panama. Panama, 23 and 24 September 1948.

Came into force on 24 September 1948 by the exchange of the said notes and according to its terms, became operative retroactively from 30 June 1948.

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year the cooperative program of education in Panama. Panama, 23 July and 2 September 1949.

Came into force on 2 September 1949 by the exchange of the said notes and, according to its terms, became operative retroactively from 30 June 1949.

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years the cooperative program of education in Panama. Panama, 22 September and 10 October 1950.

Came into force on 12 October 1950 and became operative retroactively from 30 June 1950, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 November 1952.

No. 1962 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement modifying and extending the cooperative program of education in Peru. Lima, 28 and 30 June 1948.

Came into force on 6 July 1948 and became operative retroactively from 1 July 1948, in accordance with the terms of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year the cooperative program of education in Peru. Lima, 26 August and 1 September 1949.

Came into force on 1 September 1949 by the exchange of the said notes and, according to its terms, became operative retroactively from 1 July 1949.

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years the cooperative program of education in Peru. Lima, 25 and 29 September 1950.

Came into force on 18 October 1950 and became operative retroactively from 30 June 1950, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 November 1952.

No. 1961 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA:

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une année le programme de coopération en matière d'enseignement au Panama. Panama, 23 et 24 septembre 1948.

Entré en vigueur le 24 septembre 1948, par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1948, conformément aux termes dudit accord.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une année le programme de coopération en matière d'enseignement au Panama. Panama, 23 juillet et 2 septembre 1949.

Entré en vigueur le 2 septembre 1949, par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1949, conformément aux termes dudit accord.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière d'enseignement au Panama. Panama, 22 septembre et 10 octobre 1950.

Entré en vigueur le 12 octobre 1950 et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1950, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 1962 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant le programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 28 et 30 juin 1948.

Entré en vigueur le 6 juillet 1948 et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1948, conformément aux termes desdites notes.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une année le programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 26 août et 1er septembre 1949.

Entré en vigueur le 1er septembre 1949, par l'échange desdites notes et entré en application, avec effet rétroactif au 1er juillet 1949, conformément aux termes dudit accord.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 25 et 29 septembre 1950.

Entré en vigueur le 18 octobre 1950 et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1950, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 1963 AUSTRALIA, AUSTRIA, BELGIUM, CAMBODIA, CEYLON, ETC.:

International Plant Protection Convention (with annex).
Done at Rome, on 6 December 1951.

In accordance with article XIV the Convention came into force on 3 April 1952 between Ceylon, Spain and Chile and subsequently on the dates indicated in respect of the following states:

Sweden	30 May 1952
India	9 June 1952
Cambodia	10 June 1952
Dominican Republic	23 June 1952
Belgium	22 July 1952
Japan	11 August 1952
Australia	27 August 1952
New Zealand	16 September 1952
Trust Territory of Western Samoa, Cook Islands including Niue	16 October 1952
Austria	22 October 1952

Official texts: English, French and Spanish.

Registered by the Food and Agriculture Organization
of the United Nations on 29 November 1952.

No. 1963 AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CAMBODGE, CEYLAN, etc.:

Convention internationale pour la protection des végétaux (avec annexe).
Conclue à Rome, le 6 décembre 1951.

Conformément à l'article XIV, la Convention est entrée en vigueur le 3 avril 1952 entre Ceylan, l'Espagne et le Chili, et ultérieurement à l'égard des Etats énumérés ci-après, aux dates indiquées ci-dessous:

Suède	30 mai	1952
Inde	9 juin	1952
Cambodge	10 juin	1952
République Dominicaine	23 juin	1952
Belgique	22 juillet	1952
Japon	11 août	1952
Australie	27 août	1952
Nouvelle-Zélande	16 septembre	1952
Territoire sous tutelle du Samoa occidental, Archipel Cook y compris Niue	16 octobre	1952
Autriche	22 octobre	1952

Textes officiels anglais, français et espagnol.

Enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 29 novembre 1952.

PART II

Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of
November 1952

Nos. 475 to 479

No. 475 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to
the employment in the United States of America of Mexican agricultural
workers. Mexico, 4 August 1942.

Came into force on 4 August 1942 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of
America on 3 November 1952.

No. 476 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the application
and interpretation, with respect to the construction of naval
vessels on the Great Lakes, of the agreement of 28 and 29 April
1817 regarding naval forces on those lakes. Ottawa, 9 and 10 June 1939.

Came into force on 10 June 1939 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the application
and interpretation, with respect to armament of naval vessels constructed
on the Great Lakes, of the agreement of 28 and 29 April
1817 regarding naval forces on those lakes. Ottawa, 30 October
and 2 November 1940.

Came into force on 2 November 1940 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the application
and interpretation, with respect to readiness for combat upon
arrival in the open sea of naval vessels constructed on the Great
Lakes, of the agreement of 28 and 29 April 1817 regarding naval
forces on those lakes. Ottawa, 26 February and 9 March 1942.

Came into force on 9 March 1942 by the exchange of the said notes.

Official texts: English.

Filed and recorded at the request of the United States of
America on 6 November 1952.

PARTIE II

Traité et accords internationaux classés
et inscrits au répertoire pendant le mois

de novembre 1952

Nos. 475 à 479

No. 475 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 4 août 1942.

Entré en vigueur le 4 août 1942 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 3 novembre 1952.

No. 476 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'application et à l'interprétation de l'accord des 28 et 29 avril 1817, relatif aux forces navales sur les Grands Lacs, en ce qui concerne la construction de navires sur ces lacs. Ottawa, 9 et 10 juin 1939.

Entré en vigueur le 10 juin 1939 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'application et à l'interprétation de l'accord des 28 et 29 avril 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs, en ce qui concerne l'armement de navires construits sur ces lacs. Ottawa, 30 octobre et 2 novembre 1940.

Entré en vigueur le 2 novembre 1940 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'application et à l'interprétation de l'accord des 28 et 29 avril 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs, en ce qui concerne l'aménagement de navires construits sur ces lacs de façon qu'ils soient prêts pour le combat dès leur arrivée en haute mer. Ottawa, 26 février et 9 mars 1942.

Entré en vigueur le 9 mars 1942, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire, à la demande des Etats-Unis d'Amérique, le 6 novembre 1952.

No. 477 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a cooperative program of education in the Dominican Republic.
Ciudad Trujillo, 13 October 1945.

Came into force on 13 October 1945 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 28 November 1952.

No. 478 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a cooperative program of education in El Salvador. San Salvador, 9 June 1945.

Came into force on 9 June 1945 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 28 November 1952.

No. 479 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Exchange of notes (with enclosed memorandum of agreement) constituting an agreement relating to the establishment of a cooperative program of education in Peru. Lima, 1 and 15 April 1944.

Came into force on 15 April 1944 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 28 November 1952.

No. 477 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement dans la République Dominicaine.
Ciudad Trujillo, 13 octobre 1945.

Entré en vigueur le 13 octobre 1945 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 478 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement au Salvador. San-Salvador, 9 juin 1945.

Entré en vigueur le 9 juin 1945 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

No. 479 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord relatif à l'établissement d'un programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 1er et 15 avril 1944.

Entré en vigueur le 15 avril 1944 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 28 novembre 1952.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning Treaties and International Agreements registered

No. 998 Convention of the World Meteorological Organization. Signed at Washington, on 11 October 1947.

Ratifications, accessions:

Instruments were deposited with the Government of the United States of America on behalf of the following states on the dates indicated and the convention, in accordance with article 35, came into force with respect to those states, as indicated, on the thirtieth day following such deposit:

<u>Ratifications</u>	<u>Date of deposit</u>	<u>Date of entry into force</u>
Cuba	4 March 1952	3 April 1952
Denmark	10 July 1951	9 August 1951
Ecuador	7 June 1951	7 July 1951
Guatemala	21 March 1952	20 April 1952
Netherlands	12 September 1951	12 October 1951

The ratification by the Netherlands includes the following territories, which maintain their own meteorological services and are listed in Annex II of the Convention:

The Netherlands Antilles (Curaçao)
New Guinea (The Netherlands Indies)
Surinam

In accordance with the provisions of articles 3(d) and 34(a) of the convention these territories are separate members of the World Meteorological Organization.

<u>Accessions</u>	<u>Date of deposit</u>	<u>Date of entry into force</u>
Bulgaria	12 March 1952	11 April 1952
Ceylon	23 May 1951	22 June 1951
Haiti	14 August 1951	13 September 1951
Syria	16 July 1952	15 August 1952

Application to Greenland:

By virtue of a notification received on 25 January 1952 by the Government of the United States of America from the Government of Denmark the Convention was made applicable to Greenland, a territory which is not a separate member of the Organization.

Certified statement relating to the above-mentioned Convention was registered by the United States of America on 3 November 1952.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant
les traités et accords internationaux enregistrés

No. 998 Convention de l'Organisation météorologique mondiale. Signée à Washington, le 11 octobre 1947.

Ratifications, adhésions:

Les instruments ont été déposés auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique au nom des Etats ci-après, aux dates indiquées et, conformément à l'article 35, la Convention est entrée en vigueur à l'égard desdits Etats le trentième jour suivant la date du dépôt, comme il est indiqué ci-après:

<u>Ratifications</u>	<u>Date de dépôt</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Cuba	4 mars 1952	3 avril 1952
Danemark	10 juillet 1951	9 août 1951
Equateur	7 juin 1951	7 juillet 1951
Guatemala	21 mars 1952	20 avril 1952
Pays-Bas	12 septembre 1951	12 octobre 1951

La ratification par les Pays-Bas vise également les territoires ci-après, qui ont leurs services météorologiques propres, et qui sont énumérés dans l'annexe II de la Convention:

Antilles néerlandaises (Curaçao)
Nouvelle-Guinée (Indes néerlandaises)
Surinam

Conformément aux dispositions des articles 3 (d) et 34 (a) de la Convention, les territoires en question sont des membres distincts de l'Organisation météorologique mondiale.

<u>Adhésions</u>	<u>Date de dépôt</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Bulgarie	12 mars 1952	11 avril 1952
Ceylan	23 mai 1951	22 juin 1951
Haiti	14 août 1951	13 septembre 1951
Syrie	16 juillet 1952	15 août 1952

Application au Groenland:

En vertu d'une notification du Gouvernement du Danemark, reçue le 25 janvier 1952 par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, la Convention a été rendue applicable au Groenland, territoire qui n'est pas un membre distinct de l'Organisation.

La déclaration certifiée relative à la Convention mentionnée ci-dessus a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 novembre 1952.

No. 1071 Basic Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the Government of Indonesia for the provision of technical assistance under the expanded programme. Signed at Djakarta on 2 November 1950.

Supplementary Agreement No. 15 between the United Nations and the Government of Indonesia to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Djakarta, on 4 November 1952.

Came into force on 4 November 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English

Registered ex officio on 4 November 1952.

No. 1139 Basic Agreement between the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the Government of the Philippines for the provision of technical assistance. Signed at Manila, on 5 April 1951.

Supplementary Agreement No. 12 between the United Nations and the Government of the Philippines to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Manila, on 5 November 1952.

Came into force on 5 November 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 5 November 1952.

No. 512 Exchange of letters constituting an agreement between the Government of Belgium and the United States of America concerning the establishment of American cemeteries in Belgium. Brussels, 6 June and 23 July 1947.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Brussels, 17 and 31 January 1949.

Came into force on 31 January 1949 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 6 November 1952.

No. 1071 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé (Membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de l'Indonésie relatif à la fourniture d'une assistance technique dans le cadre du programme élargi. Signé à Djakarta, le 2 novembre 1950.

Accord complémentaire No.15 de l'accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Indonésie. Signé à Djakarta, le 4 novembre 1952.

Entré en vigueur le 4 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV (1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 4 novembre 1952.

No. 1139 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation mondiale de la santé (Membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement des Philippines, relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Manille, le 5 avril 1951.

Accord complémentaire No.12 de l'accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Philippines. Signé à Manille, le 5 novembre 1952.

Entré en vigueur le 5 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV(1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 novembre 1952.

No. 512 Echange de lettres constituant un accord entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant la création de cimetières américains en Belgique. Bruxelles, 6 juin et 23 juillet 1947.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Bruxelles, 17 et 31 janvier 1949.

Entré en vigueur le 31 janvier 1949, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 novembre 1952.

No. 1617 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Paraguay for the provision of technical assistance. Signed at Asuncion, on 27 September 1951.

Supplementary Agreement No. 1 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York, on 10 November 1952.

Came into force on 10 November 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 10 November 1952.

No. 570 Supplementary Agreement to the General Convention on social security between Belgium and France on the social security system applicable to persons employed in mines and establishments treated as mines. Signed at Brussels, on 17 January 1948.

Exchange of letters constituting an additional agreement to the above-mentioned supplementary agreement concerning payment of death benefits to beneficiaries of persons formerly entitled to miners' old age pensions. Paris, 6 June 1952.

Came into force retroactively on 1 July 1949 in accordance with the provisions of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 13 November 1952.

No. 445 Protocol, signed at Lake Success, New York on 4 May 1949 amending the Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910.

Acceptance:

Instrument deposited on:

13 November 1952

Italy

No. 446 Protocol, signed at Lake Success, New York on 4 May 1949, amending the International Agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904, and the International Convention for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 4 May 1910.

Acceptance:

Instrument deposited on:

13 November 1952

Italy

No. 1617 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Assomption, le 27 septembre 1951.

Accord complémentaire No.1 de l'accord de base susmentionné. Signé à New-York, le 10 novembre 1952.

Entré en vigueur le 10 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV (1).

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 10 novembre 1952.

No. 570 Accord complémentaire à la Convention générale entre la Belgique et la France sur la sécurité sociale concernant le régime de sécurité sociale applicable aux travailleurs des mines et établissements assimilés. Signé à Bruxelles, le 17 janvier 1948.

Echange de lettres constituant un accord additionnel à l'accord complémentaire susmentionné relatif à l'attribution de l'allocation au décès aux ayants droit d'une pension minière de vieillesse. Paris, 6 juin 1952.

Entré en vigueur rétroactivement le 1er juillet 1949 conformément aux dispositions desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 13 novembre 1952.

No. 445 Protocole, signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949, amendant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris, le 4 mai 1910.

Acceptation:

Instrument déposé le :

13 novembre 1952
Italie.

No. 446 Protocole, signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949, amendant l'arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris, le 4 mai 1910.

Acceptation:

Instrument déposé le :

13 novembre 1952
Italie.

No. 728 Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 4 May 1949.

Italy became a party to the Agreement on 13 November 1952, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 445 above).

No. 1257 International Agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 4 May 1949.

Italy became a party to the Agreement on 13 November 1952, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 446 above).

No. 1358 International Convention for the suppression of the white slave traffic signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 4 May 1949.

Italy became a party to the Agreement on 13 November 1952, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 446 above).

Ratifications of the following twenty-four conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 586 Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, adopted by the Conference at its first session, Washington, 29 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No. 596 Convention (No. 13) concerning the use of white lead in painting, adopted by the Conference at its third session, Geneva, 19 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

22 October 1952
Italy

No. 728 Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes signé à Paris le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

L'Italie est devenue partie à l'Arrangement le 13 novembre 1952 étant devenue à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir No.445 ci-dessus).

No. 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris, le 18 mai 1904, modifié par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

L'Italie est devenue partie à l'Arrangement le 13 novembre 1952, étant devenue à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir No. 446 ci-dessus).

No. 1358 Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signé à Paris le 4 mai 1910, modifiée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

L'Italie est devenue partie à la Convention le 13 novembre 1952, étant devenue à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir No.446 ci-dessus).

Les instruments de ratification des vingt-quatre Conventions suivantes ont été enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du travail aux dates indiquées ci-dessous:

No. 586 Convention (No.3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 29 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

No. 596 Convention (No.13) concernant l'emploi de la céruse dans la peinture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 19 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

22 octobre 1952

Italie

- No. 621 Convention (No. 39) concerning compulsory widows' and orphans' insurance for persons employed in industrial or commercial undertakings, in the liberal professions and for outworkers and domestic servants, adopted by the Conference at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 622 Convention (No. 40) concerning compulsory widows' and orphans' insurance for persons employed in agricultural undertakings, adopted by the Conference at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 624 Convention (No. 42) concerning Workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the Conference at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 626 Convention (No. 44) ensuring benefit or allowances to the involuntarily unemployed, adopted by the Conference at its eighteenth session, Geneva, 23 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 627 Convention (No. 45) concerning the Employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the Conference at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 628 Convention (No. 48) concerning the Establishment of an international scheme for the maintenance of rights under invalidity, old-age and widows' and orphans' insurance, adopted by the Conference at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 631 Convention (No. 52) concerning Annual holidays with pay, adopted by the Conference at its twentieth session, Geneva, 24 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 632 Convention (No. 53) concerning the minimum requirement of professional capacity for masters and officers on board merchant ships, adopted by the Conference at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

- No. 621 Convention (No.39) concernant l'assurance-décès obligatoire des salariés des entreprises industrielles et commerciales, des professions libérales, ainsi que des travailleurs à domicile et des gens de maison, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 622 Convention (No.40), concernant l'assurance-décès obligatoire des salariés des entreprises agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 624 Convention (No.42) concernant la réparation des maladies professionnelles (revisée en 1934) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 626 Convention (No.44) assurant aux chômeurs involontaires des indemnités ou des allocations, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 23 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 627 Convention (No.45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 628 Convention (No.48) concernant l'établissement d'un régime international de conservation des droits à l'assurance-invalidité-vieillesse-décès, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 631 Convention (No.52) concernant les congés annuels payés, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingtième session, Genève, 24 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 632 Convention (No.53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-et-unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

No. 633 Convention (No. 55) concerning the liability of the shipowner in case of sickness, injury or death of seamen, adopted by the Conference at its twenty-first session, Geneva 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No. 635 Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), adopted by the Conference at its twenty-second session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No. 636 Convention (No. 59) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment (revised 1937), adopted by the Conference at its twenty-third session, Geneva, 22 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

22 October 1952

Italy (to take effect on 22 October 1953)

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

15 October 1952

France (to take effect on 15 October 1953)

22 October 1952

Italy (to take effect on 22 October 1953)

No. 1016 Convention (No. 60) concerning the age for admission of children to non-industrial employment (revised 1937), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 22 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

- No. 633 Convention (No.55) concernant les obligations de l'armateur en cas de maladie, d'accident ou de décès des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-et-unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 635 Convention (No.58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-deuxième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 636 Convention (No.59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 22 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.
- No. 792 Convention (No.81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.
- 22 octobre 1952
Italie
(pour prendre effet le 22 octobre 1953)
- No. 898 Convention (No.88) concernant l'organisation du service de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et-unième session, San-Francisco, le 9 juillet 1948
- 15 octobre 1952
France
(pour prendre effet le 15 octobre 1953)
- 22 octobre 1952
Italie
(pour prendre effet le 22 octobre 1953)
- No.1016 Convention (No.60) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels (révisée en 1937), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 22 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

- No. 1017 Convention (No. 77) concerning medical examination for fitness for employment in industry of children and young persons. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1018 Convention (No. 78) concerning medical examination of children and young persons for fitness for employment in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1019 Convention (No. 79) concerning the restriction of night work of children and young persons in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.
- No. 1239 Convention (No. 90) concerning the night work of young persons employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 10 July 1948.
- No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

22 October 1952
Italy (to take effect on 22 October 1953)

No. 1870 Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949.

13 October 1952
Belgium (to take effect on 13 October 1953)

22 October 1952
Italy (to take effect on 22 October 1953)

- No. 1017 Convention (No.77) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi dans l'industrie des enfants et des adolescents, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1018 Convention (No.78) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi aux travaux non industriels des enfants et des adolescents, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1019 Convention (No.79) concernant la limitation du travail de nuit des enfants et adolescents dans les travaux non industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1070 Convention (No.89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (revisée en 1948), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et unième session, San-Francisco, 9 juillet 1948.
- No. 1239 Convention (No.90) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et unième-session, San-Francisco, le 10 juillet 1948.
- No. 1616 Convention (No.97) concernant les travailleurs migrants (révision de 1949), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- 22 octobre 1952
Italie
(pour prendre effet le 22 octobre 1953)
- No. 1870 Convention (No.94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949.
- 13 octobre 1952
Belgique
(pour prendre effet le 13 octobre 1953)
- 22 octobre 1952
Italie
(pour prendre effet le 22 octobre 1953)

No. 1871 Convention (No. 95) concerning the protection of wages.
Adopted by the General Conference of the International
Labour Organisation at its thirty-second session,
Geneva, 1 July 1949.

15 October 1952
France (to take effect on 15 October 1953)

22 October 1952
Italy (to take effect on 22 October 1953)

Certified statements relating to the ratification of the
twenty-four above-mentioned Conventions were registered
with the Secretariat of the United Nations by the International
Labour Organisation on 13 November 1952.

No. 1073 Basic Agreement between the United Nations, the Food and
Agriculture Organization of the United Nations, the
International Civil Aviation Organization, the International
Labour Organisation, the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization and the World Health
Organization (members of the Technical Assistance Board)
and the Government of Iran for the provision of technical
assistance. Signed at New York, on 18 January 1951.

Supplementary Agreement No. 4 between the United Nations and the
Government of Iran to the above-mentioned Basic Agreement.
Signed at Teheran, on 16 November 1952.

Came into force on 16 November 1952, upon signature, in
accordance with article V(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 16 November 1952.

Exchange of letters constituting a supplementary agreement No. 2
between the United Nations and the Government of Iran to the
above-mentioned Basic Agreement. Teheran, 10 and 18 November 1952.

Came into force on 18 November 1952 by the exchange of the
said letters.

Official texts: English and Persian.

Registered ex officio on 18 November 1952.

No. 1871 Convention (No.95) concernant la protection du salaire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

15 octobre 1952
France
(pour prendre effet le 15 octobre 1953)

22 octobre 1952
Italie
(pour prendre effet le 22 octobre 1953)

Les déclarations certifiées relatives à la ratification des vingt-quatre conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du travail le 13 novembre 1952.

No. 1073 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation mondiale de la santé (Membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de l'Iran relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 18 janvier 1951.

Accord complémentaire No.4 de l'accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Iran. Signé à Téhéran, le 16 novembre 1952.

Entré en vigueur le 16 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article V(1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 16 novembre 1952.

Echange de lettres constituant un accord complémentaire No.2 à l'accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Iran. Téhéran, 10 et 18 novembre 1952.

Entré en vigueur le 18 novembre 1952 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais et persan.

Enregistré d'office le 18 novembre 1952.

No. 1577 Agreement between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Union of Soviet Socialist Republics regarding the sale of rolling stock, gauge 1.435 mm to the Federal People's Republic of Yugoslavia, from the war booty belonging to the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Moscow, on 23 August 1947.

Protocol to the above-mentioned agreement. Signed at Belgrade, on 10 January 1948.

Came into force on 10 January 1948 by signature.

Official texts: Serbo-Croat and Russian.

Registered by Yugoslavia on 18 November 1952.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

29 October 1952
Mexico (to take effect on 29 April 1953)

Certified statement relating to the ratification by Mexico of the four above-mentioned Geneva conventions was registered by Switzerland on 19 November 1952.

No. 1577 Accord entre la République populaire fédérative de Yougoslavie et l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant la vente à la République populaire fédérative de Yougoslavie du parc ferroviaire à voies de 1.435 mm. appartenant à l'Union des Républiques socialistes soviétiques à titre de butin de guerre. Signé à Moscou, le 23 août 1947.

Protocole à l'accord susmentionné. Signé à Belgrade, le 10 janvier 1948.

Entré en vigueur le 10 janvier 1948 par signature.

Textes officiels serbo-croate et russe.

Enregistré par la Yougoslavie le 18 novembre 1952.

No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949.

No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le :

29 octobre 1952

Mexique

(pour prendre effet le 29 avril 1953)

La déclaration certifiée relative à la ratification par le Mexique des quatre Conventions de Genève susmentionnées a été enregistrée par la Suisse le 19 novembre 1952.

No. 1604 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, International Civil Aviation Organization, International Labour Organisation, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and World Health Organization, (members of the Technical Assistance Board) and the Government of Haiti for the provision of technical assistance.
Signed at Port-au-Prince, on 28 June 1951.

Supplementary Agreement No. 1 between the United Nations and the Government of Haiti to the above-mentioned Basic Agreement.
Signed at Port-au-Prince, on 20 November 1952.

Came into force on 20 November 1952, as from the date of signature, in accordance with article IV(1).

Official text: French.

Registered ex officio on 20 November 1952.

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 November 1952
Brazil (to take effect on 18 November 1953)

Certified statement relating to the ratification by Brazil of the above-mentioned convention was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 22 November 1952.

No. 1344 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Israel for the provision of technical assistance. Signed at Hakirya, on 25 June 1951 and at New York, on 26 July 1951.

Supplementary Agreement No. 4 to the above-mentioned Basic Agreement.
Signed at New York, on 26 November 1952.

Came into force on 26 November 1952, upon signature, in accordance with article V(1).

Supplementary Agreement No. 5 to the above-mentioned Basic Agreement.
Signed at New York, on 26 November 1952.

Came into force on 26 November 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered ex officio on 26 November 1952.

No. 1604 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation mondiale de la santé (Membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de Haïti relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Port-au-Prince, le 28 juin 1951.

Accord complémentaire No.1 entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Haïti à l'accord de base susmentionné. Signé à Port-au-Prince, le 20 novembre 1952.

Entré en vigueur le 20 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV(1).

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 20 novembre 1952.

No. 1341 Convention (No.98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 novembre 1952

Brésil

(pour prendre effet le 18 novembre 1953)

/par le Brésil de la Convention/

La déclaration certifiée relative à la ratification/mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 22 novembre 1952.

No. 1344 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Israël relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Hakirya, le 25 juin 1951 et à New-York, le 26 juillet 1951.

Accord complémentaire No.4 à l'accord de base susmentionné. Signé à New-York, le 26 novembre 1952.

Entré en vigueur le 26 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article V(1).

Accord complémentaire No.5 à l'accord de base susmentionné. Signé à New-York, le 26 novembre 1952.

Entré en vigueur, par signature, le 26 novembre 1952.

Textes officiels anglais.

Enregistrés d'office le 26 novembre 1952.

ANNEX B

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

No. 382 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Ceylon for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 21 January 1952.

Supplementary Agreement No. 4 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Colombo, on 1 November 1952.

Came into force on 1 November 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 November 1952.

No. 383 Basic Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization and Libya for the provision of technical assistance. Signed at Tripoli on 24 December 1951.

Supplementary Agreement No. 11 between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Libya to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Tripoli, on 2 November 1952.

Came into force on 2 November 1952, upon signature, in accordance with article III(1).

Official texts: English and Arabic.

Filed and recorded by the Secretariat on 2 November 1952.

No. 448 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Jordan for the provision of technical assistance. Signed at Beirut and Amman, on 29 March 1951.

Supplementary Agreement No. 4 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Amman, on 25 September 1952.

Came into force on 25 September 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and Arabic.

Filed and recorded by the Secretariat on 17 November 1952.

ANNEXE B

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies

No. 382 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Ceylan relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 21 janvier 1952.

Accord complémentaire No.4 à l'accord de base susmentionné. Signé à Colombo, le 1er novembre 1952.

Entré en vigueur le 1er novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV(1).

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er novembre 1952.

No. 383 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, et l'Organisation mondiale de la santé et la Libye relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Tripoli, le 24 décembre 1951.

Accord complémentaire No.11 de l'accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Libye. Signé à Tripoli, le 2 novembre 1952.

Entré en vigueur le 2 novembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article III(1).

Textes officiels anglais et arabe.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 2 novembre 1952.

No. 448 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Jordanie relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Beyrouth et Amman, le 29 mars 1951.

Accord complémentaire No.4 de l'accord de base susmentionné. Signé à Amman, le 25 septembre 1952.

Entré en vigueur le 25 septembre 1952, au moment de la signature, conformément à l'article IV(1).

Textes officiels anglais et arabe.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 17 novembre 1952.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc.,
concerning treaties and international agreements
registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 4592 Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between Great Britain and Northern Ireland and India and Muscat.
Signed at Muscat, on 5 February 1939.

Notice of termination:

By a letter of 1 February 1950 the Sultan of Muscat and Oman gave notice of termination of the above-mentioned treaty, in accordance with its article 23, with effect from 11 February 1951.

Prolongation:

By an exchange of letters of 9 May and 1 June 1951 the above-mentioned treaty was prolonged for a period of eight months from 11 February 1951.

By an exchange of letters of 14 and 15 October 1951 the above-mentioned treaty was prolonged for a further period until 31 December 1951.

Certified statement relating to the above-mentioned treaty was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 November 1952.

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés
par le Secrétariat de la Société des Nations

No. 4592 Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord et l'Inde et Mascate. Signé à Mascate, le 5 février 1939.

Dénonciation:

Par lettre en date du 1er février 1950, le Sultan de Mascate et Oman a notifié qu'il mettait fin au traité susmentionné à partir du 11 février 1951, conformément à l'article 23 du traité.

Prorogation:

Par un échange de lettres en date des 9 mai et 1er juin 1951, le traité susmentionné a été prorogé pour une période de huit mois, à partir du 11 février 1951.

Par un échange de lettres en date des 14 et 15 octobre 1951, le traité susmentionné a été prorogé pour une nouvelle période prenant fin le 31 décembre 1951.

La déclaration certifiée relative au traité susmentionné a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 novembre 1952.